

Mohammed Abdulmalik Al-Areqi Taiz University& Master's student at Aden University, Yemen محمد عبدالملك العريقي جامعة تعز ، طالب ماجستير في

الحقوق بجامعة عدن -الجمهورية

A STUDY ON EFFECTIVE LEGISLATIVE MEASURES TO PROTECT CULTURAL HERITAGE IN YEMEN

دراست حول التدابير التشريعيت الفاعلت لحمايت التراث الثقافي في اليمن

Abstract: This report examines the potential for legislation to protect Yemen's cultural heritage, highlighting the threats posed by conflict and neglect. It emphasizes the need for a comprehensive legal framework and community engagement to ensure effective heritage conservation. The report aims to provide practical insights for protecting Yemen's invaluable heritage.

Keywords: Cultural heritage, legislation, Yemen, preservation, society, participation, conflict.

الخلاصة: يتناول هذا التقرير إمكانية سن التشريعات اللازمة لحماية التراث الثقافي اليمني، مع تسليط الضوء على التهديدات التي يفرضها الصراع والإهمال. ويؤكد التقرير على الحاجة إلى إطار قانوني شامل ومشاركة المجتمع المحلي لضمان الحفاظ الفعال على التراث. ويهدف التقرير إلى تقديم رؤى عملية لحماية التراث الذي لا يقدر بثمن في اليمن.

الكلمات المفتاحية: التراّث الثقافي، التشرّيعات، اليمن، الحفاظ، المجتمع، المشاركة، الصراع



Louay Taresh Noman
Associate Professor at the
Faculty of Law, University of
Aden - Republic of Yemen

د. لؤي طارش نعمان ستاذ مشارك في كلية الحقوق بجامعة عدن — الجمهورية اليمنية

الثقافي اليمني في ظل التحديات المستمرة.

Introduction

Yemen is a country rich in cultural heritage, featuring diverse historical sites and unique architectural styles. However, this heritage faces significant threats from conflict, neglect, and globalization. Protecting Yemen's cultural assets is essential for preserving national identity and promoting tourism. This study explores the feasibility of enacting legislation to safeguard both tangible and intangible cultural heritage, while examining existing legal frameworks and identifying gaps. By analyzing successful models from other countries, we aim to propose effective strategies that integrate legal measures, community involvement, and international cooperation, highlighting the importance of preserving Yemen's cultural legacy amidst ongoing challenges.

Results and discussion

The challenges facing the protection of cultural heritage in Yemen can be classified as follows [1-3]:

- Political Instability: The ongoing conflict in Yemen poses significant challenges to the
 enactment and implementation of cultural heritage protection legislation. Political will and
 general stability are crucial to the success of any legislative efforts.
- Resource Constraints: Limited financial and human resources hinder the development and implementation of effective measures to protect cultural heritage. Securing funding and training for the relevant authorities, local communities, and stakeholders is essential to build the necessary capacities for heritage management.
- Cultural Sensitivity: Any legislative measures must be appropriate and committed to cultural diversity and local specificities to avoid the problem of extremism and the resulting cultural sensitivity towards society. It is important to consider cultural diversity in the vocabulary of heritage in Yemen. Involvement from various segments of local communities, including marginalized groups, is essential to ensure that legislation reflects the interests of all societal groups.

The work to activate legislation concerning the protection of cultural heritage in Yemen also shows many important results and considerations. The ongoing conflict and social and political instability in Yemen have exacerbated the threats to its cultural heritage, necessitating urgent legislative and administrative measures.

The results of the current state of cultural heritage in Yemen can be summarized as follows:

- Threats to Heritage: Cultural heritage in Yemen is under great threat due to armed conflict, neglect, and looting. UNESCO has highlighted the vulnerability of cultural sites in times of conflict, stressing the need for effective protection measures.
- Existing Legal Frameworks: While there are some existing laws aimed at protecting cultural heritage, they are often implemented selectively and insufficiently, which reduces their impact and effectiveness. The lack of a comprehensive legal framework that addresses the actual and specific needs of Yemen's diverse heritage and cultural richness has been identified as a major gap.
- Community Participation: Local communities play a crucial role in the preservation of heritage and cultural heritage. Involving these communities in the protection process and proposing appropriate legislation will greatly enhance the effectiveness of protection measures, given their knowledge, proximity, and daily engagement with cultural and heritage matters. Therefore, their commitment is vital for the sustainable and effective management of heritage sites.

Therefore, we conclude with the proposed recommendations/legislative measures:

- A comprehensive law for the protection of cultural heritage: The enactment of a special
 and comprehensive law for the protection of cultural heritage can provide a clear
 framework for the process of preserving and managing cultural sites. This law should
 include provisions to identify, document, and protect heritage assets more clearly.
- International cooperation: Cooperation with international organizations and countries that have successfully issued and implemented laws for the protection of heritage can provide valuable insights and support. Such partnerships facilitate the exchange of expertise and knowledge, directing resources and efforts to preserve heritage in Yemen.
- Awareness and education: Raising awareness of the importance of heritage and cultural
 heritage among the general public and policymakers is essential. Educational programs
 should enhance the sense of belonging and responsibility towards heritage and its
 preservation, while encouraging community participation in creating and directing that
 awareness.

النتائج والمناقشة

يمكن تصنيف التحديات التي تواجه حماية التراث الثقافي في اليمن على النحو التالي[3-1]:

عدم الاستقرار السياسي: يفرض الصراع الدائر في اليمن تحديات كبيرة أمام سن وتنفيذ تشريعات حماية التراث الثقافي. وتعتبر الإرادة السياسية والاستقرار العام أمرين حاسمين لنجاح أي جهود تشريعية.

اليمن بلد غني بتراثه الثقافي، يضم مواقع تاريخية متنوعة وأنماطًا معمارية فريدة. ومع ذلك، يواجه هذا التراث

تهديدات جسيمة نتيجة الصراع والإهمال والعولمة. تُعد حماية التراث الثقافي اليمني أمرًا أساسيًا للحفاظ على الهوية

الوطنية وتعزيز السياحة. تستكشف هذه الدراسة جدوى سنّ تشريعات لحماية التراث الثقافي المادي والمعنوي، مع

دراسة الأطر القانونية القائمة وتحديد الثغرات. من خلال تحليل النماذج الناجحة من دول أخرى، نهدف إلى اقتراح

استراتيجيات فعالة تدمج التدابير القانونية والمشاركة المجتمعية والتعاون الدولي، مما يُبرز أهمية الحفاظ على التراث

- قيود الموارد: تعيق الموارد المالية والبشرية المحدودة تطوير وتنفيذ التدابير الفعالة لحماية التراث الثقافي. ويعد تأمين التمويل والتدريب للسلطات المعنية والمجتمعات المحلية وأصحاب المصلحة أمرًا ضروريًا لبناء القدرات اللازمة لإدارة التراث.
- الحساسية الثقافية: يجب أن تكون أي تدابير تشريعية مناسبة وملتزمة بالتنوع الثقافي والخصوصيات المحلية لتجنب مشكلة التطرف والحساسية الثقافية الناتجة تجاه المجتمع. ومن المهم مراعاة التنوع الثقافي في مفردات التراث في اليمن. كما أن مشاركة مختلف شرائح المجتمعات المحلية، بما في ذلك الفئات المهمشة، أمر ضروري لضمان أن يعكس التشريع مصالح جميع الفئات المجتمعية.

كما أن العمل على تفعيل التشريعات المتعلقة بحماية التراث الثقافي في اليمن يظهر العديد من النتائج والاعتبارات المهمة. فقد أدى الصراع المستمر وعدم الاستقرار الاجتماعي والسياسي في النتائج والاعتبارات المهمية والسياسي في اليمن إلى تفاقم التهديدات التي يتعرض لها تراثها الثقافي، مما استلزم اتخاذ تدابير تشريعية وإدارية ما التهديدات التي يتعرض لها تراثها الثقافي، مما استلزم اتخاذ تدابير تشريعية وإدارية

ويمكن تلخيص نتائج الوضع الحالى للتراث الثقافي في اليمن على النحو التالي:

- التهديدات التي يتعرض لها التراث: يتعرض التراث الثقافي في اليمن لتهديد كبير بسبب الصراع المسلح والإهمال والنهب. وقد سلطت اليونسكو الضوء على ضعف المواقع الثقافية في أوقات الصراع، مؤكدة على الحاجة إلى تدابير حماية فعالة.
- الأطر القانونية القائمة: في حين أن هناك بعض القوانين القائمة التي تهدف إلى حماية التراث الثقافي، إلا أنها غالبًا ما يتم تنفيذها بشكل انتقائي وغير كاف، مما يقلل من تأثيرها وفعاليتها. وقد تم تحديد الافتقار إلى إطار قانوني شامل يعالج الاحتياجات الفعلية والمحددة للتراث المتنوع والثراء الثقافي في اليمن على أنه فجوة كبيرة.
- المشاركة المجتمعية: تلعب المجتمعات المحلية دورًا حاسمًا في الحفاظ على التراث والتراث الثقافي. إن إشراك هذه المجتمعات في عملية الحماية واقتراح التشريعات المناسبة من شأنه أن يعزز بشكل كبير من فعالية تدابير الحماية، نظراً لمعرفتها وقربها وانخراطها اليومي في المسائل الثقافية والتراثية. وبالتالي، فإن التزامها أمر حيوي للإدارة المستدامة والفعالة للمواقع التراثية.

لذلك نختتم بالتوصيات/التدابير التشريعية المقترحة:

- قانون شامل لحماية التراث الثقافي: إن سن قانون خاص وشامل لحماية التراث الثقافي يمكن أن يوفر إطارًا واضحًا لعملية الحفاظ على المواقع الثقافية وإدارتها. ويجب أن يتضمن هذا القانون أحكامًا لتحديد وتوثيق وحماية أصول التراث بشكل أكثر وضوحًا.
- التعاون الدولي: يمكن للتعاون مع المنظمات الدولية والدول التي أصدرت ونفذت بنجاح قوانين لحماية التراث أن يوفر رؤى ودعمًا قيمين. وتسهل مثل هذه الشراكات تبادل الخبرات والمعرفة، وتوجيه الموارد والجهود للحفاظ على التراث في اليمن.
- التوعية والتثقيف: إن رفع مستوى الوعي بأهمية التراث والتراث الثقافي بين عامة الناس وصناع السياسات أمر ضروري. وينبغي للبرامج التعليمية أن تعزز الشعور بالانتماء والمسؤولية تجاه التراث والحفاظ عليه، مع تشجيع مشاركة المجتمع في خلق وتوجيه هذا الوعي.

Cultural heritage in Yemen is both an urgent need and a major challenge. This cannot be achieved without a multi-faceted vision that includes appropriate and comprehensive legal frameworks, effective community participation, and genuine international cooperation, all guided by national will. Such integration is crucial for employing the necessary tools to preserve cultural heritage in Yemen.

Conclusion

إن التراث الثقافي في اليمن يشكل حاجة ملحة وتحدياً كبيراً في الوقت نفسه. ولا يمكن تحقيق ذلك إلا من خلال رؤية والمساركة والمساركة المجتمعية المناسبة والشاملة، والمساركة المجتمعية الفعالة، والتعاون الدولي الحقيقي، وكل ذلك بتوجيه من الإرادة الوطنية. وهذا التكامل أمر بالغ الأهمية لتوظيف الأدوات اللازمة للحفاظ على التراث الثقافي في اليمن.

المراجع والمصادر Literature

- 1. U.S. Mission to Yemen Enhances Efforts to Protect and Restore Yemen's Cultural Heritage [electronic resource]- https://ye.usembassy.gov/u-s-mission-to-yemen-enhances-efforts-to-protect-and-restore-yemens-cultural-heritage/- date: November 14, 2024.
- 2. CCP & GHA Testimony on Yemen's Request for Cultural Property Restrictions, Written Testimony Submitted to Cultural Property Advisory Committee, Department of State Proposed Agreement Between U.S. and Yemen [electronic resource]- https://culturalpropertynews.org/ccp-gha-testimony-on-yemens-request-for-cultural-property-restrictions/ -Kate Fitz Gibbon October 29, 2019.
- 3. UNESCO calls for the protection of cultural heritage in Yemen [electronic resource]- https://news.un.org/en/story/2015/03/494572-unesco-calls-protection-cultural-heritage-yemen date: 27 March 2015.

